

Genre du véhicule <b>Chariot à moteur</b>	Marque <b>STEYR-PUCH-HAFLINGER</b>	7 0 3 APM	Fiche d'homologation n° CH <u>4758 02</u>
--	---------------------------------------	-----------	--

**MOYENS D'IDENTIFICATION** "HAFLINGER" à l'avant du véhicule  
 "STEYR-PUCH 703 APM HAFLINGER" sur plaquette du constructeur, à droite  
 dans la cabine devant siège du passager  
 "55....." préfixe au No du châssis

Numéro du châssis frappé à droite dans la cabine devant siège du passager  
 Signe d'identification du moteur frappé "53....." à l'AR, à droite sur carter du moteur  
 Constructeur **STEYR-DAIMLER-PUCH AG, Graz (A)** Importateur **RAPID, Maschinen + Fahrzeug AG, Dietikon**

<b>CHASSIS</b> Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entraînement <u>toutes roues</u> Direction <u>à gauche</u> Assistance <u>-</u> Frein de service <u>hydr.1- ou 2-circ.exp.int.s.toutes les roues *)</u> Frein auxiliaire <u>Méc.exp.interne</u> Ralentisseur <u>-</u> Frein stationn. <u>sur roues AR</u> Frein pr. rem. <u>-</u> Transmission <u>mécanique</u> Nombre vit. <u>3 **)</u> Blocage differ. <u>AV + AR</u> Crochet rem. <u>s.demande</u> Vitesse max. <u>24 **)</u> km/h	<b>MOTEUR</b> Genre <u>cyl.opposés</u> Temps <u>4</u> Marque <u>STEYR-PUCH</u> Carbur. <u>B</u> Type <u>53.....</u> Position <u>arrière</u> Nombre cyl. <u>2</u> Alésage <u>80</u> Course <u>64</u> Cylindr. <u>643</u> cm <sup>3</sup> CV-Impot <u>3,28</u> CV-puiss. <u>24</u> (DIN) à <u>3880 **)</u> t/m Refroidissement <u>air</u>
--	--

**CARROSSERIE** Forme ouverte avec ou sans Nombre portes 2 ou 4\*\*\*)  
capote ou cabine en matière artificielle  
 Bruit 77 dB (A) à 3880 t/m  
 Amortissement bruit 1 pot +)

Nombre de places : Total 4 ; AV 2 ; milieu     ; AR 2 \*\*\*)

<b>DIMENSIONS</b>	Voie	AV <u>1130</u>	AR <u>1130</u>
	Diam. braquage	G <u>7,80</u>	DR <u>7,70</u>
Empattement	<u>1800</u> / ( / / )		
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>3130</u>	<u>1760</u>	
Largeur	<u>1370</u>	<u>1280</u>	
Hauteur	<u>1740</u>	<u>1740</u>	
Porte à faux	AV <u>750</u>	<u>   </u>	
	AR <u>580</u>	<u>540</u>	
	lat.	<u>   </u>	

<b>POIDS</b>	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>360</u>	<u>   </u>	<u>380</u>	<u>740</u>
Charge utile	<u>185</u>	<u>   </u>	<u>275</u>	<u>460</u>
Total	<u>545</u>	<u>   </u>	<u>655</u>	<u>1200</u>
Garantie fabr.	<u>630</u>	<u>   </u>	<u>680</u>	<u>1200</u>
Dimens. pneus	<u>165 - 12</u>		<u>4PR</u>	<u>   </u>
Charge p. essieu	<u>700</u> (1,9)	<u>   </u>	<u>700</u> (1,9)	<u>   </u>
	<del>EXTRA PNEUS</del>			<u>350</u> kg
Poids max. remorquable	<u>   </u>			<u>   </u>

EQUIPEMENT Equipelement électrique 12 v

Feux de route 1) BOSCH K21024/52 Avertisseur optique oui

Feux de croisement 11096 Feux de position id.

Feux de gabarit - Feux de brouillard -

Avertisseur 1/BOSCH O 320 023 001 Niv. sonore 89 (dB/A)

Essuie-glace 2/électriques Lave-glace oui

Feux arrière R (E) Catadioptrés I (E)

Feux stop S1 (E) Feux de recul -

Eclair. plaque contr. 2/au centre Plaque forme haute/oblongue

Rétroviseur à gauche + à droite Indic. vitesse km/h

Indic. direction clign. 4/

AVHELLA K 12716 latér. - AR 2a (E)

Avert. clign. - Lampes de travail -

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Chariot à moteur

Marque & type STEYR-PUCH HAPFLINGER  
703 APM

Homologation n° CH 4758 02

Forme de la carr. ouverte

Places ass. : Total 4 (2 avant)

Poids à vide 740 Carburant B

Charge utile 460 CV 3,28

Poids total 1200 Cylindrée 645 cm<sup>3</sup>

Poids de l'ensemble -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS : No de châssis du vhc. homologué = 5552899

- \*) Avec frein à 2 circ. : témoin de perte de pression = flotteur dans réservoir d'huile et lampe de contrôle.
- \*\*) Vitesse max. réduite par les dispositions suivantes :
- 4. + 5. vitesses verrouillées; axes coulissants dans la boîte bloqués par vis et plombés de l'extérieur.
  - Nombre de tours du moteur limité à 3880 t/min. par limiteur électronique de t/m. DIGITRON, type GRB 2; implantation du limiteur: sous tableau de bord et vis de fixation plombées.
  - Vitesse avec le 1. rapport: 6,6 km/h à 3880 t/min au moteur. [ de sécurité
- \*\*\* ) Portes démontables, chaînes de sécurité montées; à l'AR 2 sièges rabatt. av. chaînes
- + ) Atténuation du bruit: 1 pot 220x280x155 ou 330x145x53 ou 330x Ø 105 mm.  
Déparasitage: A + 2  
Dispositif original de protection derrière le siège du conducteur: admis.  
Dietikon. 10.4.1973